

行政院及所屬機關出國報告  
(出國類別：考察)

參加美國人道協會二〇〇三年關懷動物博覽會  
暨  
參訪舊金山地區之動物收容處所

服務機關：行政院農業委員會

出國人 職稱：副處長

技士

姓名：黃英豪

鄭祝菁

出國地點：美國

出國期間：九十二年四月一日至四月八日

報告日期：九十二年六月二十一日

F0/  
CO9202058

系統識別號:C09202058

公 務 出 國 報 告 提 要

頁數: 21 含附件: 否

報告名稱:

參加美國人道協會二〇〇三年關懷動物博覽會暨參訪舊金山地區之動物收容處所

主辦機關:

行政院農業委員會

聯絡人/電話:

蔡慶雄/23126988

出國人員:

黃英豪 行政院農業委員會 畜牧處 副處長

鄭祝菁 行政院農業委員會 畜牧處 技士

出國類別: 考察

出國地區: 美國

出國期間: 民國 92 年 04 月 01 日 - 民國 92 年 04 月 08 日

報告日期: 民國 92 年 06 月 21 日

分類號/目: F0/綜合(農業類) /

關鍵詞: 動物保護,動物收容處所,義工

內容摘要: 本次美國之行，參加世界關懷動物博覽會時，除了參加多場研討會，學習先進國家對動物保護的專業經驗外，並參觀了動物保護相關產品及機構的展示會，現場展示了許多先進的器材，並有來自全美各地不同之動物保護相關機構，蒐集了許多資訊，另實地參訪半島人道協會之運作，對美國其動物收容處所之經營模式有更明確的認知，而對動物保護問題的處理，應多加參考其他國家的經驗，減少個人主觀或感情的判斷，同時透過有效導入民間資源參與，讓動物保護理念成為社會大眾共同認同的價值觀，確立分年分期之各階段目標，集中資源逐項改進，並於相關領域內建立專業教育課程，期使我國動物保護之推動能有效落實。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網

目 錄	頁次
壹、前言及目的 . . . . .	2
貳、行程 . . . . .	3
參、參訪心得 . . . . .	3
肆、建議 . . . . .	7
伍、參訪活動照片 . . . . .	10

參加美國人道協會二〇〇三年關懷動物博覽會  
暨  
參訪舊金山地區之動物收容處所

壹、前言及目的

美國人道協會(*Human Society of the United States*, HSUS), 於一九五四年創立後, 迄今已於全美成立九個分部, 海外亦有四個分處。其工作人員涵蓋愛護動物人士、動物收容處所工作人員、獸醫師、動物專家、動物行為專家、律師等, 包括贊助會員在內共有七百多萬會員, 是世界最大的動物保護團體。其關注領域並已由早期只關心狗貓等小動物, 擴展至關懷所有的動物之福利。且於一九九一年在華盛頓設立了國際人道協會(*Humane Society International*, HSI), 協助美國以外的地區, 包括中南美、非洲、亞洲、澳洲、歐洲等推動動物保護工作。

為持續推廣動物保護工作, 該協會每年均舉辦一次世界性的會員大會及關懷動物博覽會, 邀集國際間動物保護界相關知名人士與會, 每年約有二千餘名人士與會, 為一現今國際上少數定期舉辦的國際性動物保護活動; 本(九十二)年度係於四月一日至五日在美國內華達州雷諾市舉行, 本項活動結合了動物保護領域相關之專業研習會議、訓練課程及國際貿易展示會。其舉辦目的是為了協助動物收容處所之工作者、動物管制工作人員及愛護動物相關團體等成員, 藉由參與本項活動, 了解動物保護相關領域新的發展及知識, 並得透過本活動進行相關溝通及交換業務心得, 以促進整體動物保護工作之進步。

由於本會於八十七年四月與美國人道協會簽訂為期三年合作備忘錄, 雙方已建立良好的合作關係, 該協會並提供有關動物保護方面之專業知識與興革意見, 作為我國動物保護施政之參考, 並經由與該協會之合作關係, 間接提昇了我國積極參與國際動物保護事務之形象, 在經過三年的互惠合作後, 我國再於九十年四月間與該協會繼續簽訂第二期三年的合作備忘錄, 賡續此一良好的合作關係, 其中於備忘錄中亦將邀請我方派員參與該項大會納入第二期的三年合作備忘錄項下, 成為雙方互訪之例行性工作。爰此, 本年度本會亦尊重美方之要求, 於正式接獲該會邀請後, 循例派員前往參加本次大會, 並安排順道參訪位於舊金山地區

之半島人道協會(*the Peninsula Humane Society & SPCA*)所屬動物收容處所，期學習國際動物保護發展之現況與趨勢，以供擬定國內相關政策之參考，並藉此維繫與美方之良性互訪關係。

## 貳、行程

時間			起訖起點	活動內容
月	日	星期		
四	一	二	台北→舊金山→內華達州雷諾市	啟程至美國內華達州雷諾市
四	二	三	內華達州雷諾市	參加會議及國際關懷動物博覽會
四	三	四	雷諾市→舊金山	參加會議及國際關懷動物博覽會
四	四	五	舊金山	參訪半島人道協會動物收容處所
四	五	六	舊金山	資料整理
四	六	日	舊金山→台北	資料整理及返程
四	七-八	二	返台北	返達國內

## 參、參訪心得

### 一、動物保護團體之運作模式

參加本次活動，最強烈的感受就是美國各地的動物保護團體在推動動物保護工作中所扮演之角色，相較於我國現有動物保護團體之功能實有極大的差異，以本次活動參訪之半島人道協會為例，其辦理業務涵括了動物管制、違反案件調查、動物急難救助、獸醫醫療服務、動物收容管理及提供動物相關領域之社區教育等多項工作，協會聘置約近一百位僱員，維持近三百餘位之義工參與協助運作，而其財務來源，加州聖馬丁市(San Mateo County)僅就其委託辦理之公權力行使業務部分-動物管制、動物相關違反法令案件之

調查舉發提供預算支應，一年約四百萬美金，其餘如動物收容處所維持經費、動物認養、教育計畫等經費均屬協會自籌，一年約三百萬美金，其來源主要是民間捐款，少部分則為收費性服務之收入；由此可知，其動物保護團體在人員素質、業務運作及財務管理上多已建立明確、可行之制度，此類動物保護團體，廣布於美國各區，爰此，政府組織在推動動物保護工作時，除了公務人力外，實質上亦擁有相當龐大之民間資源，組成綿密的社區網絡，彼此共同相輔相成，並且建立良好之互信架構，共同推動對於動物福利的理念，此一制度，應是美方得以成功推動動物保護工作重要因素之一。

## 二、義工制度

在本次參與研討會的過程，主辦單位特別規劃設計了一項課程，就是義工之訓練與管理，其特別提到，引進義工主要的目的除了提供人力支授之外，更重要的是藉由義工對動物真誠的關愛，提供收容動物一種真正受到關注與充滿愛的照護環境，維持動物與人間適當的社會互動模式；但是，不可否認，義工團隊的由無到有是非常困難的經營過程，必須透過適當的計畫與耐心方可成功，本次課程中另簡介義工計畫中重要的基本認知與構架如下：

- (一)動物收容處所之主管人員對義工制度必須建立明確認知及目標，並提供相關資源全力支持。
- (二)義工招募過程，必須使有意願成為義工之人士明確了解動物收容處所之經營方針與運作方式，充分溝通取得認同。
- (三)對個別義工之人格特質應予以分析了解，以安排其參與適當之工作領域。
- (四)建立義工服務行前教育，提供適當職能知識，確保義工工作安全及建立有效工作方式。
- (五)動物收容處所之主管人員及僱員與義工間必須維持開放互信之溝通管道，建立互相尊重之工作環境。
- (六)具體規劃義工計畫，包含工作手冊、招募傳單、人格或經歷問卷、服務契約、工作紀錄等。

以西雅圖動物收容處所 (*Seattle Animal Shelter*) 之義工計畫為例，其於 1998 年開始推動本項計畫時，初期僅募得 6 位義工，然至 2002 年其義工人數已達四百餘位，義工實際參與之服務領域甚為廣泛，包括：

- (一)協助動物收容處所照顧動物並維持動物其社會適應性，具體方式包括，

安排義工為動物梳洗，每週一至週六由義工牽繫犬隻至收容所週邊跑步運動、對受傷或曾受虐待等社會適應性發生問題之動物提供更多人力照護，如因收容所收容量不足或動物情況特殊則另提供撫育計畫，由義工將動物帶回家中提供更仔細的照護，並待動物狀況穩定後再送回收容所提供認領等。

- (二)推廣動物認養，其具體方式包括，由義工為動物攝影，並製作簡介，協助於相關網站上公布推廣認養之動物資訊，或由義工協助為有意認養者依其意願或個人環境推薦適當的動物並安排、說明認養程序及陪伴認養者進入動物舍與動物進行互動及動物特質簡介等，有效提高認養機率。
- (三)協助動物收容處所經費或設備之募集，其具體方式包括協助員工共同籌劃辦理慈善義賣活動，於社區蒐集可資源回收之犬、貓玩具、毛毯等設備，募捐寵物飼料或小額捐獻。
- (四)協助動物收容處所之公關與宣導，其具體方式包括協助員工共同籌劃辦理動物相關之行為教育訓練課程、分發防止虐待、遺棄動物等各類文宣海報、協助員工籌劃會訊等。

而於實地參訪半島人道協會時，亦可深刻感受義工制度發揮的實質效能，因收容動物有義工前往照護，致動物與人類間維持良好的互動關係，使得動物被認養之可能性大為提升，間接減少動物安樂死之必要性與數量，而且依相關工作人員表示，義工參與收容所工作，除了動物本身獲得充分照護外，義工人員也經由實際付出得到成就感與心理撫慰，因此規劃良好的義工制度，對落實動物保護工作實是事半功倍的重要方式之一。

### 三、動物收容處所與社區互動模式

於實地參訪半島人道協會時，對動物收容處所設立過程是否曾面臨社區居民之反對意見，甚至抗爭等進行意見交換，而依所方人員表示並無相關情形，且事實上，其社區民眾與動物收容處所間係維持良好之互助互動關係，社區民眾本身可能就是協會會員或擔任義工；何以同樣是動物收容處所，在我國設立過程往往面臨民意反對，然在美國卻是完全不一樣的狀況，深究其因素，除了因西方教育思維下，一般民眾普遍對動物福利較為關注且對動物較存善意之外，其動物收容處所之定位與我國多數現有動物收容處所不同，應是另一主要原因，因為無論是參與研討會或實地參訪過程中，均已發現，

美國多數動物收容處所其經營模式中，對如何提供社區服務及教育均列為經營重點之一。

雖然美國各地動物收容處所可提供之社區服務或教育課程之內容會因個別資源及地理區位而有所差異，但有數項業務係經營重點：

- (一)動物遺失協尋服務：由動物收容處所提供明確之協尋資料卡，當飼主發生飼養動物遺失問題時，可透過電話、當面洽詢或網路等管道與動物收容處所聯繫，填報的協尋資料，由行政人員先行過濾現有收容動物，如有符合者則請飼主前來領回，如未能尋獲則建檔後協助協找。
- (二)辦理收容動物認養：提供有意飼養動物者認養適當動物，設計規劃認養意願調查問卷，請認養者填寫基本資料及飼養動物經驗，由工作人員加以判斷是否適合由其認養動物，減少動物認養後再被送回或遺棄之發生，真正協助動物尋獲合適的飼主，目前美國多數動物收容處所其認養程序必須由認養者酌付手續費用。
- (三)辦理訓練動物行為課程或協助訓練動物：提供有意學習動物訓練之民眾報名參與相關動物訓練課程，或直接協助飼主訓練動物，此類服務多屬付費性服務，其目的均係透過適當的動物行為教育，減少動物因不當行為模式，而飼主又無法有效校正而被送往收容或遺棄的機率。
- (四)辦理青少年或兒童之動物保護教育課程：依據青少年或兒童之學習特性，設計可與社區學校課程相互連結之課程內容，且多數課程中均安排動物照護之社區服務實務操作，除可提供照護動物之實務經驗與方式外，亦是藉由幼年時期建立對動物之關愛理念，根植尊重生命，心存慈愛的人生價值觀，另一方面，工作人員亦藉由與青少年或兒童的互動過程，發現對事情見解上完全不同的觀點或創意，可激發不同的思維用以改善現有問題之盲點，且依實務經驗，透過青少年或兒童教育，往往可以更有效的正面影響成年人對待動物的態度，且如於籌辦相關推廣活動時，透過青少年或兒童的參與，較易引起社會大眾及媒體的關注，發揮宣傳效能，對提高動物收容處所之能見度及募款均有正面助益。
- (五)動物絕育及預防注射服務：提供收費較為低廉的動物絕育及預防注射服務，避免動物過量繁殖引起的社會問題，以協助動物疫病的預防控制。
- (六)提供動物飼養、行為管理及法令規定等諮詢服務：提供免費服務電話，



以供民眾詢問動物照護、動物行為偏差、申訴檢舉不當對待動物等各類問題。

#### 四、收容動物的基本處理流程

基本上，美國多數動物收容處所均有特約或駐場獸醫師，對新收容之動物由獸醫師或經專業訓練之工作人員先就動物心理及生理狀態進行評估後，對具攻擊及危險性或嚴重生理不適之動物，儘速安排進行安樂死。進行動物評估時，除就動物之生理基礎資料詳實記錄外，亦就其社會適應性進行載錄，以區別是否適合認養、是否必須加以特別照護、或應予安樂死等。

以半島人道協會為例，其每年收容動物數量約達一萬五千隻，其中約五千隻為野生動物，如蛇、烏龜、蜥蜴、鳥類及經濟動物等，而一萬隻則為犬、貓，每年被認養之動物約三千隻，經飼主領回之動物約二千隻。動物進入收容所後，依據加州州政府規定，流浪動物先於留置區飼養四日，植入晶片之動物則飼養十日，待留置時間過後，由獸醫師等專業評估人員對動物進行評估，適合提供認養之動物送至認養區，其被認領比率可達百分之九十八至九十九，另屬具攻擊危險性、嚴重疾病或受傷之動物者則予以安樂死，對幼小動物或受虐等特殊情況動物如有可能則儘量安排撫育計畫，以提高其存活率及未來被認養之可能性。

對動物執行安樂死之程序亦必須採取嚴謹的管理流程，尤其是安樂死藥物的管理，除要求執行人員必須明確填列日期、內部對動物之編碼、動物體重及藥物用量等基礎資料，其主管部分亦應予核對；另公務部門，亦於每年派員查核藥物使用及管理狀況；另就動物福利立場，在執行安樂死過程，應儘可能提供動物安全及寧靜的環境，當日參訪半島人道協會時，所方必須對兩隻兇猛犬隻進行安樂死處理，由於犬隻特性，故先由該所之動物管制人員以吹箭注射鎮定藥劑後，再由工作人員執行安樂死藥物注射，儘量減少動物的恐懼與不適。

#### 肆、建議

本次美國之行，參加世界關懷動物博覽會時，除了參加多場次研討會，學習先進國家對動物保護的專業經驗外，並參觀了動物保護相關產品及機構的展示

會，現場展示許多先進的器材，並有來自全美各地不同之動物保護相關機構，蒐集了許多資訊，另實地參訪半島人道協會之運作，更對美國其動物收容處所之經營模式，建立鮮明的印象，對未來擬定及推動我國動物保護的政策及執行助益良多，謹提出以下幾點建議，以供大家參考：

一、動物保護的議題及標準，隨著社會演進的腳步亦一直在變動，雖然我國動物保護工作的發展遠後於西方先進國家，但國內外動物保護團體關注的議題與要求達到的標準卻是一致的，因此，在我國有相當多的動物保護問題必須在相對少的時間內去改善，所幸，有許多其他國家的經驗所累積而成的知識可提供公務、學術或民間團體等各界參考，減少盲目摸索的過程，而且因為網路資訊的發展，也使得相關資訊的取得不再困難，因此，建議所有參與動物保護之工作者，無論其為個人或位於公部門或民間團體，在面對各類動物保護議題時，能參考其他國家的類似經驗，多加思索後再決定應採取之行動，避免以個人主觀或感情上的直接判斷，期使我國動物保護工作之推動是在一個更為理性、有效的軌道上運行。

二、我國「動物保護法」在民國八十七年通過施行，推動至今雖已逐步確立雛型及方向，但參考美國動物保護工作推動之經驗，要將法令規定具體落實在行動及民眾生活上，實非公部門單獨行為所能及，如何使民間資源有效的參與，如何讓動物保護理念成為社會大眾共同認同的價值觀，皆為我國動物保護工作能否真正生根茁壯的基本問題，在台灣我們有相當多真誠關愛動物的人士，也一直契而不捨的為動物保護工作付出心力，未來如果能夠更有效的結合該等人力資源，使相關組織運作更為制度化，並且加強政府單位與民間團體的溝通、互信及良性互動，應能使我國動物保護工作亦臻先進國家之列，本次研討會其課程之一，是教育動物保護團體如何與公務部門互動，其中有一些觀點特別提出以供參考，簡述如下：

(一)推動動物保護工作應先確認訴求之目標範圍、改善或施行方式、執行相關作為必須之資源及預算、對問題本身團體可提供之協助為何。

(二)與公務單位充分溝通，提供背景資料，並了解公務部門對問題的看法，同時應有體認，因公務部門必須關注考慮的問題層面非常廣泛，對問題的看法會有所不同，應互相尊重，並耐心溝通，同時與公務部門間不斷修正取得平衡點。

(三)絕對不使用任何威脅逼迫的方式。

(四)必須非常小必謹慎的利用傳播媒體，只有非常重大的事件才考量透過媒體運作。

(五)對所有願意提供會面或訪談、交換意見的人員表示感謝。

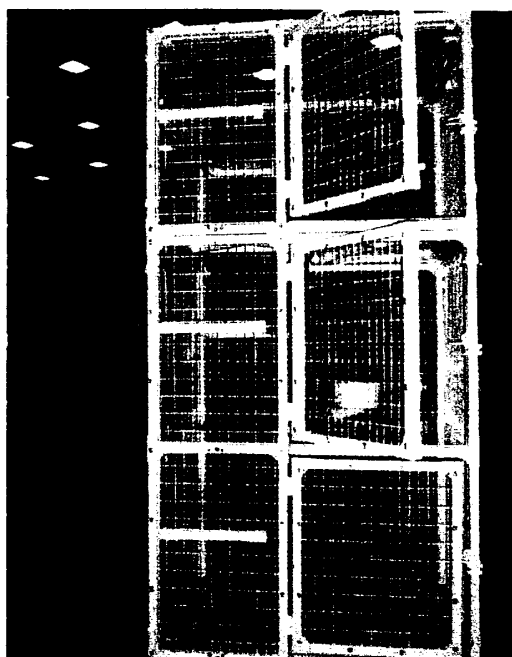
三、此次參訪之半島人道協會，其一年的預算約為七百萬美金，約合台幣二億四千萬，每年收容處理動物一萬五千隻，施行優惠絕育動物一萬隻，其所座落服務之加州聖馬丁市其總人口數約七十萬人，相對於我國，以資源較為充裕之台北市為例，其業務主辦單位為台北市動物衛生檢驗所，年度預算約三千五百萬，每年收容動物約一萬隻，而台北市人口數多達二百六十萬人，我們必須承認，在最為重要的預算資源上，實有相當懸殊的差異，當然更具體反應在管理人力資源上，半島人道協會的正式僱員近一百位，而台北市動物衛生檢驗所約近四十人，其中相當多員工亦非辦理動物保護有關業務，因此在實務執行人力與財力，均無法相對充分的支持下要快速改善各種動物保護問題，確是不切實際，仍應先確定分年分期之各階段首要目標，集中資源逐項改進為宜。

四、每年一度的關懷動物博覽會，是一個絕佳的交流與學習機會，除由本會派員參加外，應鼓勵國內的專家、學者、獸醫多加參與，特別是國內之動物保護人士如能實地參與將更能發揮經驗交換的良好效能；因為研討會的整體規劃、設計與準備，是如此專業，參加的人士藉此機會，相互交流與研討，實可以了解到許多不同層面的問題與處理方式，更可以另一種視野來觀察動物保護領域的無限可能性，對未來工作實有相當大的助益。

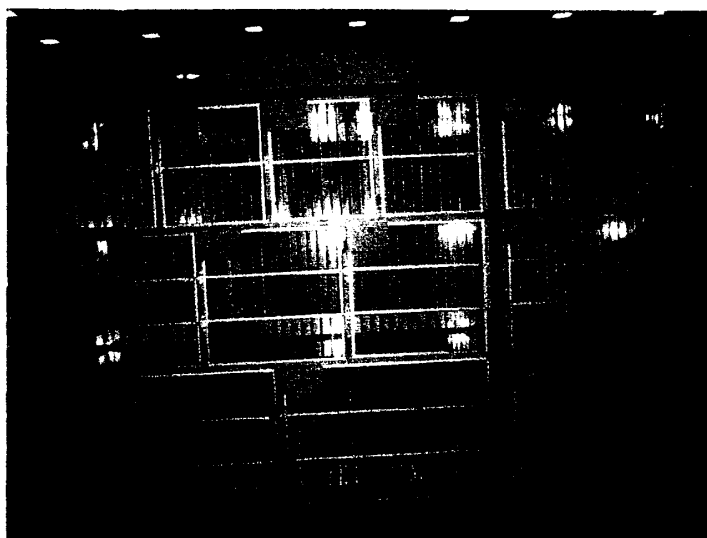
五、流浪動物問題的解決，另一項很重要的工作為建立專業之教育體系，無論是對從事動物保護各領域的工作者或者一般的民眾，都必須透過有效的專業教育方式，提供正確的理念及執行技巧，因此，在會場，我們也觀察到許多動物保護團體實質並不經營動物收容處所，而是以提供專業教育軟體，包括書籍、光碟、教育課程等為經營目標，其課程設計非常多元化，如收容所的管理、動物照顧、社區宣導及教育課程之規劃、動物行為訓練等；反觀國內，即使在獸醫領域的教育過程中亦缺乏相關課程，且許多執行實務發生問題時，主因亦並非完全基於硬體設施之問題，而是管理人員素質等問題，因此，實有必要於國內相關領域內逐步納入動

物保護教育課程，並持續加強推動動物保護教育工作。

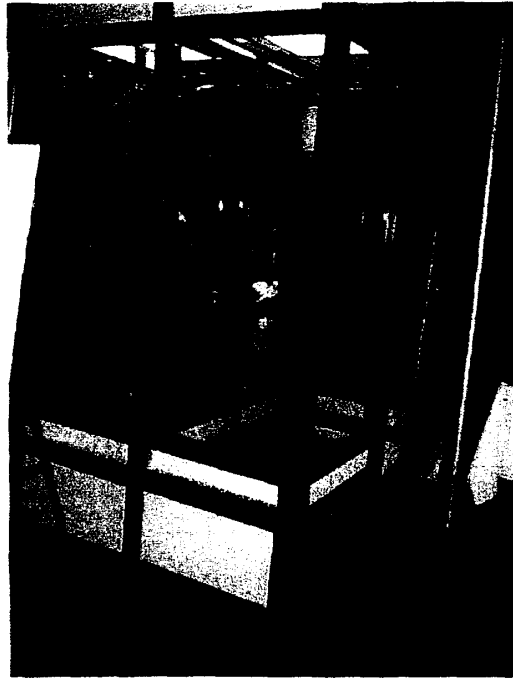
伍、參訪活動照片，如附



2003 動物博覽會-展示會場展示動物收容所飼養貓用籠架



2003 動物博覽會-展示會場展示動物收容所飼養犬用籠架



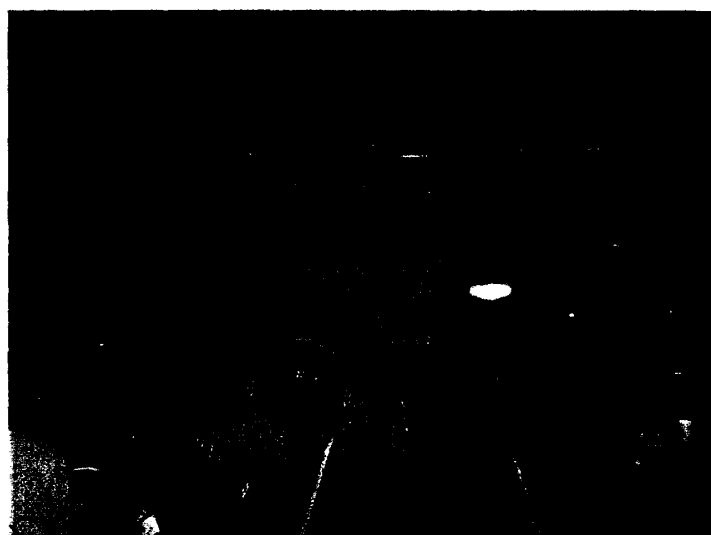
2003 動物博覽會-展示會場展示動物收容所飼養鳥用籠架



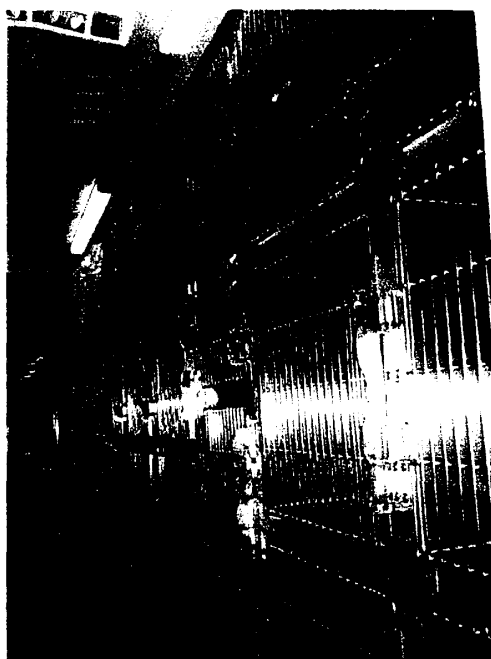
2003 動物博覽會-展示會場展示動物捕捉器材



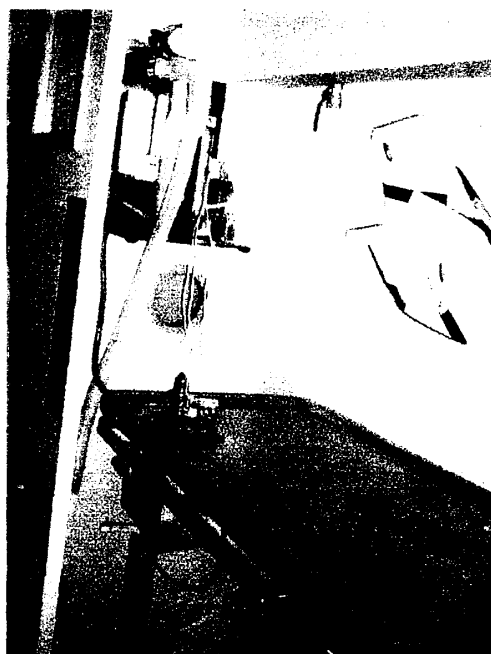
2003 動物博覽會-展示會場展示動物認養車輛之 1



2003 動物博覽會-展示會場展示動物認養車輛之 2



2003 動物博覽會-展示會場展示動物認養車輛內部設施之 1



2003 動物博覽會-展示會場展示動物認養車輛內部設施之 2

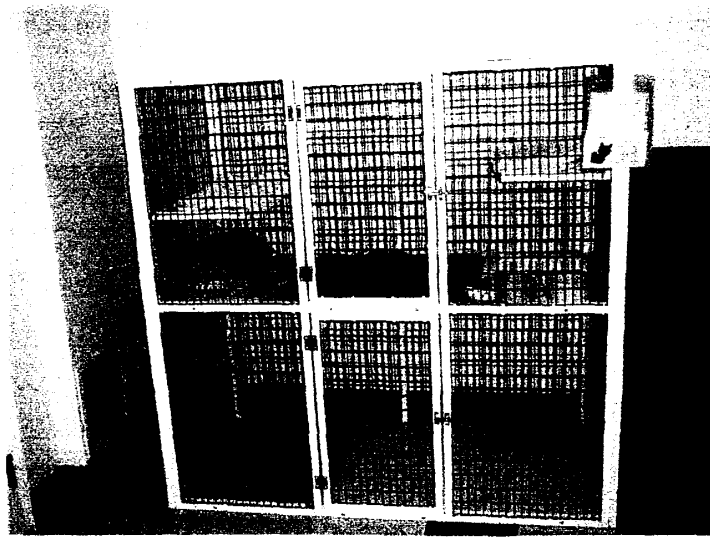




半島人道協會動物收容處所-犬舍之 1



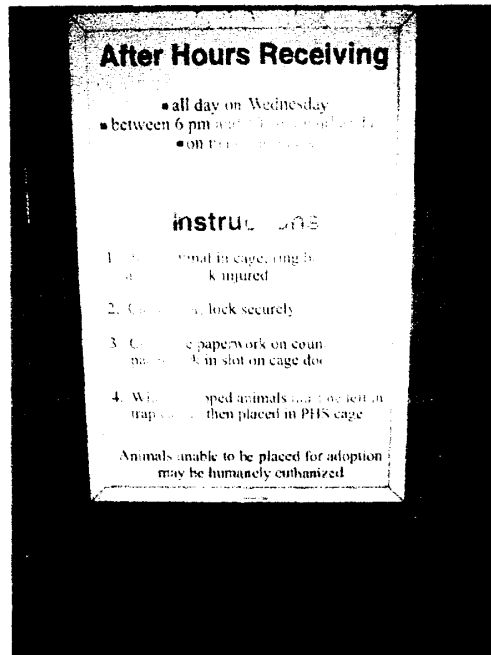
半島人道協會動物收容處所-犬舍之 2



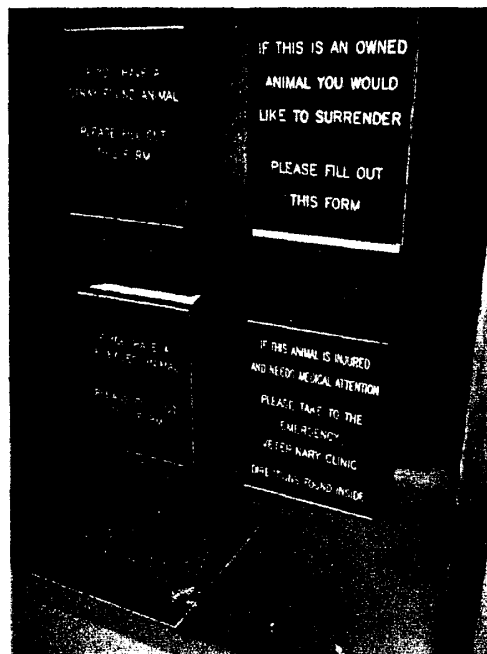
半島人道協會動物收容處所-貓舍



半島人道協會動物收容處所-齧齒類動物舍



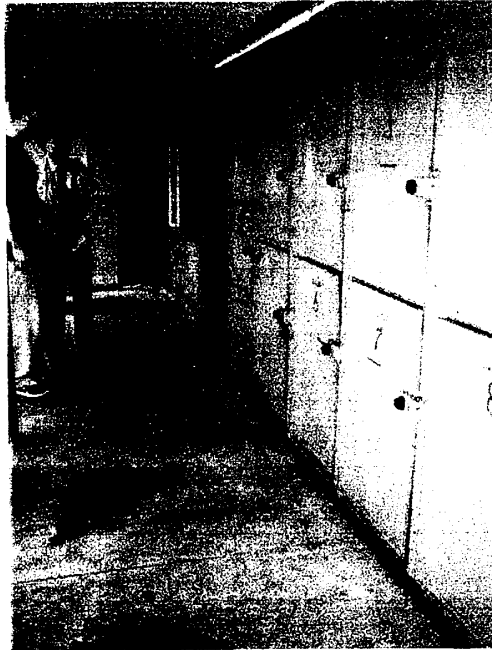
半島人道協會動物收容處所-公告非上班時間安放棄養動物之程序



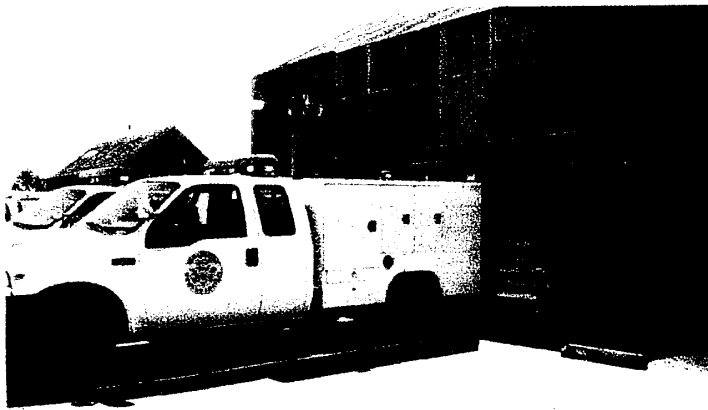
半島人道協會動物收容處所-  
非上班時間安放棄養動物之表單填寫處



半島人道協會動物收容處所-歷年重要義工相片群



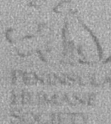
半島人道協會動物收容處所-義工置物處



半島人道協會-動物管制車之 1



半島人道協會-動物管制車之 2


**Volunteer Visit Card**  
 Name Lowry Number 1244811

Date	Time	Name	Comments
3/1	10:00 AM	Lowry	Good girl, love to play with her pet mouse, gentle kitty.
3/23/07	3:00 PM	Lowry	Handy, normally in a body, hard to catch, she is very smart & cute, she is a little bit of a trouble maker, she likes to be pet & held.
3-28	2:00 PM	Lowry	Very smart & alert, she makes a noise in her cage when I am there, she is very smart & alert, she makes a noise in her cage when I am there.

半島人道協會-收容動物之義工探訪紀錄表

	DATE		3/1/07		3/2/07		3/3/07		3/4/07		3/5/07		3/6/07		3/7/07		3/8/07		3/9/07		3/10/07	
	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE	MON	TUE
BEHAVIOR	NORMAL																					
	LISTLESS																					
	QUIET			X	X																	
	SCARED/SHY																					
	AGGRESSIVE																					
EATING	NORMAL																					
	NOT EATING			X	X																	
	NOT EATING																					
URINE	NORMAL			X	X																	
	EXCESSIVE																					
	STRONG ODOR																					
	BLOODY																					
STOOLS	NORMAL																					
	LOOSE																					
	DARRRHEA																					
	BLOODY																					
MISC.	VOMITING																					
	COUGHING																					
	SNEEZING																					
STAFF INITIALS																						

半島人道協會-收容動物之行為及健康紀錄表

THE MOST AVAILABLE MEDICAL RECORD - Animal # 266557

Date	Physical Exam/Treatment	Test Results
3/20/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/21/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/22/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/23/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/24/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/25/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/26/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B
3/27/5	Weight 1.5 lbs. No food eaten since 3/18/5. (May be very young)	Red skin B

TREATMENTS	DATES	3/20	21	22	23	24	25	26	27
Monroe	ATI								
	APP								

半島人道協會-收容動物之獸醫醫療紀錄表